

F-35

BETH HAMIKDACH

CAMP DAVID

9 AV

GAZA

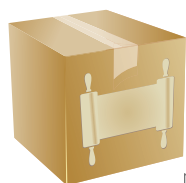
MOTSAÉ CHABBATH

UNRWA

TSOM KAL

SPACEX

HAVDALA



Torah-Box

n°89 | 7 Août 2019 | 6 Av 5779 | Devarim

M A G A Z I N E



SpaceX
lance un
nouveau
satellite
israélien
> p.8



Ticha Béav :
"Maman,
je t'en prie
emmène-moi
à la maison..."
> p.12



Esther Jungreis :
"Réalisez
votre
potentiel
de femme"
> p.25

Nouvelle Librairie

Gallia

LIBRAIRIE FRANÇAISE



~~2160 Sh.~~
1296 Sh.

Na'h avec Rachi
24 volumes

NEW



Maharal de Prague
La vie de Rabbi Yehouda Loew



~~1665 Sh.~~
999 Sh.

Yalqout Yossef
21 volumes



NEW

Zone d'ombre
(Devorah Rozen)

**DU 1^{ER} AU
31 AOUT 2019**

À l'occasion du mois du livre

40%

de remise sur les éditions Gallia



~~135 Sh.~~
81 Sh.

La Paracha Illustrée



NEW

~~1050 Sh.~~
630 Sh.

La série Yossef Deutsch



NEW

Coffrets Miqraoth guedoloth

Livraison gratuite* à Paris pour tous les livres des éditions Gallia

(possibilité de passer commande par téléphone en bénéficiant de la livraison gratuite)

**Pour toutes
demandes
de catalogue,
nous contacter !**

Ben Ish Haïr > **184 Sh**
Mikhtav mééiliaou > **402 Sh**
Tehilim avec Rachi > **65 Sh**
Le mariage illusions et réalités > **65 Sh**
Le dossier Mexico > **78 Sh**
l'empreinte digitale > **78 Sh**
Etoile solitaire **73 Sh**

Set Houmach avec Rachi > **270 Sh**
Série Oneg Chabbat > **230 Sh**
Or A'haïm > **59 Sh**
Allons accueillir le Shabbat > **51 Sh**
Otsar dinim lalcha welabat > **60 Sh**
La Paracha en famille > **60 Sh**
Salomon roi d'Israël > **59 Sh**

et encore plus...

6 Rehov Méa Chéarim, Jérusalem

ANDROID

Gallia



00 972 253 74925 // 00 972 545 920787

www.librairiegallia.fr // gallia025374925@gmail.com // 06.51.99.30.57



CALENDRIER DE LA SEMAINE

7 au 13 Août 2018

Mercredi
7 Août
6 Av

Daf Hayomi Temoura 19
Michna Yomit Avoda Zara 4-4
Limoud au féminin n°305

Jeudi
8 Août
7 Av

Daf Hayomi Temoura 20
Michna Yomit Avoda Zara 4-6
Limoud au féminin n°306

Vendredi
9 Août
8 Av

Daf Hayomi Temoura 21
Michna Yomit Avoda Zara 4-8
Limoud au féminin n°307

Samedi
10 Août
9 Av

 **Parachat Devarim**
Daf Hayomi Temoura 22
Michna Yomit Avoda Zara 4-10
Limoud au féminin n°308

Dimanche
11 Août
10 Av

 **Jeûne du 9 Av**
Daf Hayomi Temoura 23
Michna Yomit Avoda Zara 4-12
Limoud au féminin n°999

Lundi
12 Août
11 Av

Daf Hayomi Temoura 24
Michna Yomit Avoda Zara 5-2
Limoud au féminin n°310

Mardi
13 Août
12 Av

Daf Hayomi Temoura 25
Michna Yomit Avoda Zara 5-4
Limoud au féminin n°311



Vendredi 9 Août

Rav Chimon Aharon Aggassi



Samedi 10 Août

Rav Yaakov Its'hak Halévi (le 'Hozé de Lublin)



Dimanche 11 Août

Rav Its'hak Abarbanel



Rav Chimon Aharon Aggassi



Horaires du Chabbath

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Entrée	18:49	19:01	19:01	19:01
Sortie	20:08	20:10	20:10	20:10



Horaires du Jeûne

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Entrée	19:28	19:30	19:30	19:30
Sortie	19:59	20:02	20:01	20:02



Zmanim du 10 Août

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Nets	06:01	06:02	06:03	06:01
Fin du Chéma (2)	09:22	09:23	09:24	09:23
'Hatsot	12:45	12:46	12:47	12:46
Chkia	19:28	19:30	19:30	19:30

Toute l'équipe de Torah-Box
Magazine vous souhaite de bonnes
vacances et vous donne rendez-vous
pour son prochain numéro
le 4 Septembre 2019 !



Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Myriam H., Rav David Haddad, Rabbanite Né'hama Epstein, Rabbanite Esther Jungreis, Rav Emmanuel Bensimon, Binyamin Benhamou, Rav Gabriel Dayan, Rav Avraham Garcia, Rav Avraham Taieb, Rav Its'hak Zilberstein, Esther Sitbon - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 077.466.03.32 - **Publicité :** Daniel (daniel26mag@gmail.com / 054-24-34-306) **Distribution :** diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

La France s'inspire de Be'er-Sheva pour créer un campus de cyber-défense



En prenant exemple sur le centre israélien de Be'er-Sheva, la France songe à créer un campus pour rassembler l'élite de la cybersécurité,

avec des industriels, des universitaires, ainsi que certaines agences et ministères. Le gouvernement cherche, par tous les moyens, à enrayer une fuite des cerveaux. L'enjeu est des plus importants à l'heure où les cybermenaces sont de plus en plus grandes. L'idée aurait germé suite à une visite d'Emmanuel Macron en Israël. L'objectif serait de créer des filières avancées dans la formation et le recrutement. Les Start-ups seront encouragées à y prendre part, ainsi que d'autres services de l'État.

Gravissime : Les "femmes du Mur" cachent un Séfer Torah dans les toilettes du Kottel



Environ 20 femmes libérales ont perturbé la prière mensuelle de Roch 'Hodesh au Kottel, vendredi dernier.

La veille, elles avaient caché un Séfer Torah dans les toilettes publiques du Kottel, qu'elles ont laissé volontairement toute la nuit, afin de l'utiliser le lendemain.

Il s'agit d'une violation flagrante des directives du lieu Saint et de la Halakha, car aucun Séfer ne doit être placé dans un endroit impur. La Fondation du patrimoine du Mur "condamne fermement la provocation de ces femmes qui se produit tous les mois et de leurs violences qui y sont exercées".

Les événements sont gérés par la police israélienne. Bezalel Zini, chef d'état-major pour la préservation du mur des lamentations, a déclaré : "Les réformées poussent et tourmentent les fidèles tous les mois. Ces femmes enlèvent même la coiffe des femmes qui viennent prier !"

T'02

VOTRE ENFANT AIME LA MUSIQUE ?

COURS DE PIANO

A DOMICILE

SUR JERUSALEM

CONTACTER KEREN
05 87 06 09 12

TRAJETS INTERVILLES
DANS
TOUT ISRAËL

>>> 02- 96 666 10

Jérusalem ↔	Aéroport	199 NIS
Jérusalem ↔	Tel Aviv	219 NIS
Jérusalem ↔	Netanya	319 NIS
Jérusalem ↔	Ashdod	229 NIS
Jérusalem ↔	Herzlia	269 NIS

Le 1^{er} ministre invite Vladimir Poutine en Israël



Depuis plusieurs semaines, les services de Binyamin Netanyahou essaient d'organiser plusieurs événements diplomatiques de grande importance pour l'automne 2019. En février dernier, lors de la rencontre entre le 1^{er} ministre israélien et le président russe au Kremlin, les 2 leaders avaient discuté de l'inauguration prochaine à Jérusalem d'un mémorial en hommage aux héros du siège de Léninegrad, pendant la 2^{de} Guerre mondiale. Il avait alors été convenu que M. Poutine serait l'invité d'honneur de la cérémonie d'inauguration. Pour l'instant, le Kremlin n'a pas encore donné sa réponse quant à la venue du chef d'Etat russe, qui représenterait un événement majeur.

Israël approuve la construction de 700 maisons palestiniennes



Le cabinet de sécurité a approuvé à l'unanimité, le projet du 1^{er} ministre de construire 700 logements pour les Palestiniens vivant dans la zone C du pays. La construction prévoit également quelque 6 000 logements pour les Israéliens vivant également dans cette zone. Depuis 4 ans, le gouvernement n'avait approuvé aucune construction pour les Palestiniens dans cette région.

Depuis les accords d'Oslo en 1993, les représentants arabes et israéliens ont partagé les territoires de Judée-Samarie en 3 zones distinctes : la zone A sous contrôle palestinien, la zone B sous contrôle militaire israélien et administré par les palestiniens et la zone C sous total contrôle israélien.

Quand prestation et gastronomie se rencontrent...

SPÉCIAL SOIRÉES

All inclusive

- ♦ Bar/Bat Mitsva - Brita Fiançailles
- ♦ DJ offert + sono + éclairage
- ♦ Décoration et dîner gourmet
- ♦ Magnets

(min. 100 personnes)

Le tout pour

149 ₪

seulement!

SPÉCIAL APRÈS-MIDI

- ♦ Brit-Mila
- ♦ Déjeuner gourmet
- ♦ Musique d'ambiance

(min. 80 personnes)

Le tout pour

80 ₪

seulement!

Salons Pninat Haocher

Salle de réception jusqu'à

200 convives

PROMO SPÉCIALES

Traiteur pour votre Chabbath 'Hatan

Tous nos produits Cacheroute Rav Ma'hfoud. Machguia'h sur place. Bichoul Yéhoudi. Tous nos employés sont juifs

2, rue Poalé Tsédek. Talpiot.

Jérusalem (à prox. du Canyon Hadar)

Arik: 050 527 68 14

Torah-Box Magazine | n°89

5

Etats-Unis : 2 fusillades en 13 heures font 29 morts

Vingt personnes ont été tuées samedi matin à El Paso, ville à majorité hispanique et, moins de 13 heures plus tard, neuf autres dans un quartier animé de Dayton, dans l'Ohio, au nord-est.

Les deux tireurs ont été arrêtés et identifiés pour la police : dans les deux cas, il s'agit d'hommes blancs. Et pour au moins l'un d'entre eux, la police soupçonne une motivation raciste.

Elle enquête sur un manifeste attribué au tireur d'El Paso, dénonçant notamment "une invasion hispanique du Texas" et faisant référence à la tuerie commise par un suprémaciste blanc dans des mosquées de Christchurch en Nouvelle-Zélande (51 morts, le 15 mars).

Dans l'Ohio, les autorités n'ont pour l'instant identifié aucun motif.

Israël aurait bombardé des cibles iraniennes en Irak



Selon le quotidien arabe Asharq al-Awsat, l'aviation israélienne aurait mené 2 raids contre des bases militaires pro-iraniennes, situées en territoire irakien, une première en 38 ans. Le 19 juillet dernier, la base d'Al-Chouhada, dans le centre de l'Irak, été bombardée par un drone non identifié, selon le commandement militaire irakien. Israël, qui ne commente que rarement les opérations qu'il mène en dehors de ses frontières, n'a ni confirmé, ni démenti cette information hautement sensible.

Amos Yadlin, ancien major général dans l'armée de l'air israélienne, a déclaré que le pays se trouvait vraisemblablement derrière les deux récentes attaques en Irak. "Apparemment, Israël opère vraiment en Irak".

Amman ferme le tombeau d'Aaron après la prière d'Israéliens



Jeudi dernier, la Jordanie a fermé le tombeau d'Aaron aux visiteurs, après une présumée prière illégale d'un groupe de pèlerins israéliens sur le lieu saint. Le ministre du Waqf, qui contrôle les affaires islamiques, a pris cette décision après la diffusion en ligne d'une vidéo de pèlerins Juifs priant sur la tombe d'Aaron, estimant qu'il s'agissait d'une prière illégale.

Rony Ayalon, le guide touristique, a affirmé que le groupe avait coordonné sa visite à l'avance et que les autorités jordaniennes ont traité les touristes d'une manière humiliante : "Ils ont fait enlever tout signe religieux".

Les femmes ont dû enlever leur foulards, et les hommes leurs kippas...", a déclaré le guide à Ynet News.

Israël a bloqué la vente des F-35 destinés à la Turquie

Selon une information de la 12ème chaîne israélienne, Israël a oeuvré pour bloquer la vente par les Etats-Unis des F-35 à la Turquie afin de préserver sa "supériorité" militaire dans la région. L'information, qui évoque l'acquisition par la Turquie du système de défense antiaérien russe S-400 précise que "Le gouvernement israélien a profité de

l'achat par (le président turc) Recep Tayyip Erdogan des S-400 russes et a fait pression sur Washington pour annuler la vente d'avions de chasse à la Turquie".

Les Etats-Unis ont livré 16 avions de chasse F-35 à Israël en deux ans, devenant ainsi le seul pays de la région à posséder ce type d'appareils.

L'armée simule des exercices de guerre face aux menaces réelles depuis Gaza



L'armée israélienne a déclaré la semaine dernière avoir effectué un exercice à grande échelle simulant une guerre totale avec le Hamas. Un porte-parole de l'armée a affirmé que l'exercice avait été ordonné par le chef d'état-major général, Aviv Kochavi, "à la lumière de notre évaluation de situation" prévoyant la possibilité d'une guerre réelle avec Gaza.

En parallèle, dans la nuit du 31 juillet, un terroriste palestinien âgé d'une vingtaine d'années et portant l'uniforme du Hamas, a franchi la barrière de sécurité séparant la bande de Gaza d'Israël et a ouvert le feu sur des militaires. Trois soldats ont été blessés. Le terroriste a été neutralisé.

L'Iran arraisonne un pétrolier "irakien" dans le Golfe persique



La marine iranienne a saisi un nouveau "navire irakien" dans le Golfe persique, dimanche 4 août. Dans un communiqué, le ministère irakien du Pétrole a indiqué plus tard n'avoir aucun lien avec le pétrolier saisi. Il s'agirait d'un tanker irakien qui transportait du pétrole de contrebande.

Le navire-citerne a été transféré vers le port de Bouchehr et "sa cargaison de carburant de contrebande remise aux autorités", en coordination avec la justice iranienne. Les tensions dans le Golfe persique se sont intensifiées avec des attaques et des sabotages en mai et juin derniers contre des pétroliers, imputés par Washington à Téhéran, qui dément toute implication.

Serenity, centre de formation et clinique en médecine alternative

Serenity propose 7 formations en français en médecine alternative. Chacune de ses formations est accompagnée d'un oulpan professionnel médical, d'un coaching professionnel et d'un stage.

RENTREE SEPTEMBRE 2019, LES INSCRIPTIONS ONT COMMENCÉ

- **FORMATION TUINA**
Jérusalem, Natanya
- **FORMATION COACH DE VIE**
Jérusalem, Natanya
- **FORMATION RÉFLEXOLOGIE**
Natanya
- **FORMATION MASSAGE SUÉDOIS**
Jérusalem
- **FORMATION MÉDECINE CHINOISE**
Jérusalem
- **FORMATION KINÉSIOLOGIE**
Jérusalem, Natanya
- **FORMATION CUISINE DIÉTÉTIQUE**
Jerusalem



CONTACT

☎ 054-7908956

🌐 www.serenity.co.il

📍 18 rehov Hillel, Jérusalem

📌 Serenity - Institut de Médecine Alternative



Les pays arabes invités à Camp David pour découvrir le plan de paix



Le conseiller du président américain, Jared Kushner entame cette semaine une visite en Israël et dans les pays voisins (Égypte, Jordanie, Qatar, Arabie saoudite et aux Émirats), lors de laquelle les dirigeants arabes seront invités à participer à une conférence ultérieure qui se tiendrait à Camp David, à la rentrée. D'après le quotidien *Yediot Aharonot*, la conférence devrait se tenir début septembre et le président américain, Donald Trump pourrait y dévoiler les grandes lignes de son plan de paix. Cependant, aucun responsable israélien ne devrait participer à ce sommet qui vise à réunir uniquement des leaders du monde arabe, pour ne pas risquer que certains pays décident de boycotter le sommet.

SpaceX lance un nouveau satellite israélien



SpaceX a confirmé son nouveau lancement de son Falcon 9, samedi dernier depuis le site de Cap Canaveral en Floride. L'objectif de cette mission est la mise en orbite géo-stationnaire du satellite Amos 17 de l'opérateur israélien SpaceCom, fabriqué par Boeing, d'un poids de 6599 kg et une espérance de vie de 29 ans. L'objectif est de fournir des services améliorés de télévision internet et mobile pour ses clients en Afrique, au Moyen-Orient et en Europe. Amos 17 a été conçu pour remplacer son "grand frère" Amos 6, perdu lors de l'explosion survenue sur le pas de tir de Cap Canaveral en septembre 1996. SpaceX avait alors promis de lancer gratuitement le remplaçant d'Amos 6 en dédommagement.

OPTIC MITSPE



Grand choix de lunettes pour toute la famille
Lentilles de contact
Examens de la vue

Promotion 1+1

ACHAT D'UNE PAIRE DE MULTIFOCAUX

(verres progressifs) de Qualité à 1500 sh

RECEVEZ UNE SECONDE PAIRE DE MULTIFOCAUX SOLAIRE GRATUITE

Examens de vue durant toute la journée et préparation de lunettes sur place

Équipe francophone
D'OPTICIENS ET D'OPTOMÉTRISTES

NOS MAGASINS :
2 ADRESSES À VOTRE DISPOSITION

Magasin boutique spécial **LUNETTES DE SOLEIL "OPTIC X RAY"**
19 rue Ben Yehouda . Grand choix de Ray Ban. **Nouveau !**

20 rue Strauss. Jérusalem
Tel : 02-623 46 27



- RECOUVREMENT DE CRÉANCES OTSAA LAPOAL
- INTERDICTION DE SORTIE DU TERRITOIRE
- DROIT IMMOBILIER
- TESTAMENT & SUCCESSION
- DROIT DU TRAVAIL
- FAILLITES & LIQUIDATIONS



REPRÉSENTATION DEVANT LES TRIBUNAUX ISRAÉLIENS

2, RUE HASOREG, JERUSALEM
(Proche Mamilla)

TEL : 077-3231 770
WWW.ZAGHDOUNLAW.COM

Des écrans géants à la bourse de Ramat Gan



Des écrans vont bientôt être installés à l'extérieur de la bourse de Ramat Gan. Le complexe comprendra 4 écrans géants de haute résolution et d'une taille de plus de 500 mètres carré.

Les écrans seront installés près de la station de tramway, actuellement en construction. D'après la société qui fabrique ces écrans, l'objectif est de changer le panorama du lieu, comme à Times Square, à New-York ou encore Picadilly Circus à Londres, avec des murs d'écran géants qui représenteront une réelle attraction pour les visiteurs.

Ces murs digitaux serviront à projeter des informations et des publicités, à destination du public et des touristes.

Une nouvelle manifestation de l'opposition réprimée à Moscou



Au moins 828 personnes ont été interpellées à Moscou, par la police lors d'une manifestation non autorisée le week-end dernier. Les manifestants réclamaient l'ouverture des élections locales du 8 septembre aux candidats de l'opposition.

Ces arrestations font suite à une autre action de protestation réprimée par près de 1.400 arrestations. Selon les manifestants, la détermination des autorités à barrer l'entrée des candidats de l'opposition au Parlement de Moscou, s'explique par le fait qu'ils pourraient découvrir (et dénoncer en cas de victoire) les nombreux circuits de corruption et de détournement dans la gestion de la capitale russe au budget annuel faramineux de 38 milliards d'euros.

CLAUDE SLAMA

L'assureur-conseil des Français
Depuis plus de 30 ans

SPÉCIALISTE DU CRÉDIT IMMOBILIER
ou de sa renégociation (mashkenta)

TOUTES ASSURANCES
*VIE *RETRAITE *HABITATIONS
*COMMERCES *VEHICULES
*MÉDICALES

Placements Financiers Attractifs

34 Ben Yehuda, Migdal Hayir 8^e étage. Jérusalem
☎ +972(0)2-625 60 14 / 054 317 06 12
✉ claudes@sgy.co.il
www.slama-assurances.com

OXYGEN[®]
COMFORT - ÉCONOMIE & SANTÉ

RESPIREZ L'ESPRIT TRANQUILLE
INSTALLATION - DÉPANNAGE - MAINTENANCE

3^{ans} GARANTIE
Meilleur prix GARANTI

CLIMATISATION

CHAUFFAGE

✉ oxygene.groups@gmail.com
☎ Yohan : 050-710-1803 / 02-674-5869
📍 Déplacement dans tout Israël

FORFAIT ENTRETIEN CLIMATISATION
À PARTIR DE **39[€] / MOIS**

DAIKIN TADIRAN

Un nouveau rapport accablant sur l'Unrwa



Déjà sévèrement critiquée par les Etats-Unis et Israël, l'Unrwa est maintenant épinglée par un rapport interne de l'O.N.U. L'Unrwa, fondée en 1949, emploie aujourd'hui 30.000 personnes, la plupart des Arabes palestiniens.

Lors des élections syndicales qui ont eu lieu il y a 2 mois au sein de l'Unrwa, c'est la formation comprenant le Hamas, le Jihad Islamique et le FPLP qui l'a emporté, ce qui témoigne du manque d'impartialité de l'agence. Ce dernier audit interne fait également part de mauvaise gestion, d'abus d'autorité, de passe-droits et autres faits répréhensibles qui seraient devenus la norme chez les employés, jusqu'à son directeur le suisse Pierre Krähenbühl directement impliqué.

Au moins 25 fonctionnaires actuels et passés sont cités dans ce rapport.

Le champion d'échecs d'Israël, forfait aux championnats du monde, pour cause de Chabbath

Yaïr Hoffman, membre du Gani Tikva Chess Club est champion d'échecs en Israël, pour les moins de 14 ans. Etudiant dans une *Yéchiva* à Peta'h Tikva, il a été sacré champion, il y a 3 mois, au cours d'un championnat. Yaïr est considéré comme un des meilleurs joueurs d'échecs du pays, alors même qu'il ne pratique jamais le samedi, pour cause de Chabbath.

Ne pouvant se rendre ni en Slovaquie, ni en Inde pour les championnats d'Europe et mondiaux pour cette raison, il n'a eu d'autre choix que de déclarer forfait pour raison technique. En apprenant la nouvelle, Israël Zeira a décidé de sponsoriser la participation de Yaïr à un autre tournoi en Pologne, qui exclut tout jeu pendant Chabbath.



L'Iran se dit prêt à mener le pire des combats

Les États-Unis ont imposé des sanctions contre le chef de la diplomatie iranienne Mohammad Javad Zarif, après qu'il eut refusé une invitation à rencontrer le président américain Donald Trump. Le président iranien Hassan Rouhani a déclaré que l'Iran était prêt au pire dans une lutte acharnée pour sauver son accord nucléaire avec les puissances

mondiales, abandonnées par les Etats-Unis et qu'il était convaincu que Téhéran finirait par l'emporter. "Nous avons une dure bataille devant nous, mais nous allons certainement gagner", a déclaré Rouhani à la télévision d'Etat en direct. Après plusieurs attaques en mai et juin sur des pétroliers, Donald Trump tente de sécuriser les eaux du Golfe.



Torah-Box

Chez vous

Organisez un cours de Torah chez vous entre amis, au bureau ou dans votre communauté :

Contactez-nous : 058 639 60 46
www.torah-box.com/chezvous



RECEVEZ-LES À **VOTRE DOMICILE**





Quelques faits sur le *Beth-Hamikdach*

Plus de 2000 ans se sont écoulés depuis la destruction du Second Temple et chaque année, le peuple Juif prend encore le deuil et espère chaque jour sa reconstruction



1

Destruction du 1^{er} Temple

Le 1^{er} Beth Hamikdach a existé pendant 410 ans. Il a été édifié par le roi Chlomo, puis détruit par les Babyloniens, dirigés par Névoukhadnétsar. Les Romains firent irruption dans le Temple le 7^{ème} jour du mois d'Av, le pillèrent et le profanèrent pendant 2 jours et le 9 Av vers le soir, ils l'embrasèrent. Les flammes consumèrent le 1^{er} Temple pendant toute la journée du 10 Av, jusqu'à sa destruction complète.

2

Destruction du 2nd Temple

70 ans plus tard, une partie des Juifs venus de Bavel, sous la direction des prophètes Ezra et Néhémia, reconstruisirent le Temple. Ce 2nd Temple fut détruit par les Romains, sous la direction de Titus, qui pénétra dans le *Beth-Hamikdach* le 9 Av, et ce jour-là, le détruisit jusqu'à ses fondations.

3

Un jour de deuil

Après la destruction du 1^{er} Temple, un jeûne fut instauré le jour de *Ticha-Béav*, et pendant les 70 ans d'exil, les Juifs jeûnèrent à Bavel ce jour-là et se conformèrent aux coutumes de deuil, liées à la destruction du Temple. Après la construction du 2nd Temple, ce jeûne cessa, et pendant 420 ans, le 9 Av fut transformé en jour de fête, où les Juifs consommaient de la viande et du vin, mus par la joie de la *Mitsva*. Suite à la destruction du 2nd Temple, le jeûne reprit le 9 Av et les coutumes du deuil en vigueur lors de l'exil de Bavel furent respectées.

4

Un souvenir constant du *Beth-Hamikdach*

Plus de 2000 ans se sont écoulés depuis la destruction du Second Temple, et le peuple Juif prend encore le deuil sur la destruction des 2 Temples et se rappelle chaque jour du Temple. Lorsqu'un Juif inaugure une nouvelle maison, il laisse un carré (d'environ 60 cm sur 60 cm) sans peinture, en souvenir de la destruction du *Beth-Hamikdach*. Lors de la cérémonie de mariage, on dépose un peu de cendre sur la tête du *'Hatan*, avant qu'il n'avance vers la *'Houppa*, en souvenir de la destruction du Temple et on casse un verre pour la même raison.

5

Privés de *Korbanot*

Les Sages du Talmud nous ont enseignés que depuis la destruction du Temple, nous sommes dans l'impossibilité d'offrir des sacrifices, mais nous pouvons néanmoins profiter du niveau spirituel des *Korbanot* par la lecture et l'étude des *Parachiot* de la Torah qui y sont consacrées et par l'étude des diverses Lois liées à l'offrande des sacrifices.

C'est pour cette raison également qu'il a été instauré dans la prière une section nommée "*Korbanot*" récitée avant la prière du matin et avant celle de *Min'ha*, afin que nous nous y consacrons chaque jour, à la place des sacrifices que nous ne sommes pas en mesure d'offrir tant que le *Beth-Hamikdach* n'est pas reconstruit.

Equipe Torah-Box



Ticha Béav : "Maman, je t'en prie emmène-moi à la maison !"

Mon bébé est visiblement impatient de venir au monde et, selon les médecins, il s'apprête à sortir d'un moment à l'autre. "C'est trop tôt", je me dis... mais je n'ai pas d'autre choix que d'accepter cette réalité qui s'impose à moi. Mon bébé va naître prématurément !

Un bébé si fragile

Et voilà : Il est né. Mon bébé était déjà prêt à se battre, sans même savoir ce qui l'attend. La sage-femme l'embarque immédiatement, il doit être placé sous couveuse.

En l'espace de quelques minutes, des tas de fils sont branchés à ce tout petit être sans défense, qui ne comprend rien à ce qui lui arrive. Mon bébé est petit et fragile.

Certains membres de son tout petit corps n'ont pas eu le temps de se développer. Je passe de longues heures à côté de la couveuse, je le contemple, je pleure, je prie, et surtout je réfléchis.

"Mon trésor, qu'est-ce que tu dois bien penser ? Toi qui étais bercé dans un cocon, tu te retrouves agressé par une lumière aveuglante. Tu ne m'entends pas, tu ne me sens pas, toi qui avais l'habitude de vivre avec moi à l'unisson.

Maman prends moi dans tes bras

Je l'entends crier et s'époumoner :

- "Maman où es-tu ? Tu avais l'air tellement heureuse, lorsque j'étais dans ton ventre, tu chantais pour moi, je veux te réentendre chanter. Je ne veux plus rester ici. Maman, je t'en prie, emmène-moi à la maison.

- Tu ne me vois pas, tu ne m'entends même pas tellement le bruit des appareils est fort. Je te dis les larmes aux yeux et le cœur serré que toutes ces souffrances que tu rencontres aujourd'hui,

sont là pour ton bien et qu'elles t'épargneront de plus lourdes souffrances par la suite".

Le manque du Beth-Hamikdach

Puis, Je me suis mise à penser que c'est exactement ce que nous ressentons, nous, peuple d'Israël, aujourd'hui, alors que nous sommes privés du Beth-Hamikdach. Hachem nous a promis un monde de merveilles et nous vivons malheur après malheur. Nos yeux n'ont pas le temps de se sécher d'une peine à l'autre. "Hachem, où es-Tu ? Dévoile-Toi, j'ai peur sans Toi à mes côtés. Tu m'as promis tellement de belles choses, où sont-elles ? Hachem, ne me laisse pas dans cet endroit qui me fait peur et surtout qui m'éloigne de Toi. Je T'en prie, emmène-moi à la maison !"

Une épreuve nécessaire

Mais malgré la profonde tristesse que notre Père ressent en nous voyant ainsi, Lui sait que cette étape est indispensable et qu'elle a été orchestrée pour notre bien. Aujourd'hui, mon bébé nous a rejoint à la maison et il a enfin compris que tout ce que je lui avais promis lorsqu'il était dans mon ventre était vrai et que chaque journée passée au sein de sa famille est encore plus magnifique que ce qu'il avait imaginé.

Puissions-nous voir très rapidement la providence Divine se dévoiler et retrouver la présence Divine.

Myriam H.

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute





Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Dévarim : "choisissez parmi vous, dans vos tribus, des hommes sages, judicieux"

La Paracha de la semaine nous dit : "Choisissez parmi vous, dans vos tribus, des hommes sages, judicieux [...] Ecoutez tous vos frères et prononcez-vous équitablement"(1,13-16).

Le juge rabbinique doit être un homme sage et judicieux, car grâce à ces qualités, il pourra rendre un verdict juste et équitable et empêcher d'être abusé par des arguments fallacieux. Aux yeux de la Torah, la plupart des condamnations civiles ou pénales sont fondées sur le principe du témoignage. La foi que l'on accorde à des témoins comparaisant devant un Tribunal rabbinique est le garant d'une justice droite et équitable. La règle des "Edim Zoméim", évoquée dans notre Paracha, s'inscrit dans la droite ligne de ce principe.

Les 2 tables de la loi

On raconte à propos de Rabbi Moché 'Haïm (le grand-père du "Ben Ich 'Haï") l'histoire suivante :

Alors que deux personnes se présentaient devant lui pour un *Din Torah* (conciliation ou procès devant un tribunal rabbinique), le Rav comprit que l'homme à qui on réclamait de l'argent, était prêt à faire un faux serment.

Il lui dit alors : "Crois-tu que je vais te faire jurer sur le Séfer Torah ? C'est sur les deux tables de la loi que tu vas jurer !" Et immédiatement, il ordonna au bedeau du Beth-Din : "Va te tremper dix fois dans le Mikvé (bain rituel) et apporte nous les deux tables de la loi, afin que je puisse faire jurer cet homme !"

Ce dernier eut alors terriblement peur, car il pensait qu'il s'agissait des tables que Moché



Rabbénou avait ramenées du mont Sinaï. Il dit alors : "Je suis prêt à payer et je ne veux pas jurer !". Le Rav lui répondit : "Non, car tu t'es déjà engagé à jurer !"

N'ayant pas d'autre choix, l'homme reconnut son mensonge et commença à raconter les faits tels qu'ils s'étaient véritablement déroulés... Sur ces entrefaites, le bedeau arriva dans la pièce avec le livre du Chla-haKadoch, dont le titre est : "*Chnei Lou'hot HaBrit*" - Les deux tables de la loi !

Ne jamais faire honte à l'autre

On raconte également à propos du "Rabbi Mi-Afta", qu'une femme entra un jour chez lui, avec un papier à la main, où se trouvaient inscrits les noms des membres de sa famille qu'elle souhaitait voir bénis.



Ce dernier lui dit : "Hier, tu as commis une grande faute, et aujourd'hui tu as l'audace de me demander une bénédiction !" La femme fut quelque peu désarçonnée, mais se reprit très vite et répliqua : "Hachem connaît toutes les fautes que chacun de nous commet, et ce n'est pas pour autant qu'il fait honte à qui que ce soit... alors que le Rabbi Mi-Afta, lui, ne peut se retenir de révéler au grand jour mes secrets et de me faire honte !" Lorsque le Rabbi entendit ces paroles, il déclara : "Jamais personne ne m'a vaincu, si ce n'est cette femme..."

Un portefeuille trouvé

On raconte à ce sujet l'histoire suivante : Rav Eliyahou 'Haïm reçut dans son tribunal un Juif qui se plaignit amèrement de son sort : "Il y a environ un mois, j'ai trouvé dans la rue un portefeuille. Je l'ai pris et lorsque je suis arrivé chez moi, je l'ai ouvert et j'y ai trouvé 1000 roubles. Le lendemain, j'ai trouvé dans le journal un communiqué du gouverneur de la ville dans laquelle il annonçait avoir perdu un portefeuille contenant une grande somme d'argent, et il assurait qu'il offrirait 100 roubles à celui qui le lui restituerait. Je suis allé aussitôt chez lui et lui ai rendu le portefeuille en mains propres. Le gouverneur a alors compté la liasse de billets et il s'est soudain mis à m'invectiver et à me traiter de voleur, en affirmant que le portefeuille contenait en fait 2000 roubles. Il exigea que je lui rende sur-le-champ les 1000 roubles manquants et comme je refusai, il m'intenta un procès au tribunal civil. Je vous en prie, maître, éclairez-moi de vos conseils pour me sortir de ce mauvais pas".

Les conseils du Rav

Le Rav s'efforça d'apaiser l'homme, et le pria de demander à l'avocat qui le défendrait le lendemain de lui accorder un entretien. L'avocat se présenta un peu plus tard chez le Rav. Le lendemain, au tribunal, l'avocat de la défense prit la parole et démontra avec brio que l'on ne pouvait pas déceimment soupçonner son client de ce dont on l'accusait. En effet, expliqua-t-il, lorsqu'une personne souhaite s'approprier un objet perdu, il est parfaitement insensé

pour elle d'en restituer une partie et de garder le restant. Si quelqu'un rend un objet perdu alors qu'il aurait pu le garder pour soi sans que personne ne le sache. Puis, s'interrompant soudain au milieu de son exposé, l'avocat se tourna vers le gouverneur et lui demanda : "Pourriez-vous prêter serment que dans le portefeuille que vous avez égaré, il n'y avait pas moins de 2000 roubles ?"

Un retour de situation

"Assurément !" s'exclama l'autre. Et joignant l'acte à la parole, il jura solennellement que son portefeuille ne contenait pas moins de la somme qu'il réclamait. Aussitôt fait, l'avocat se tourna vers le juge en disant : "Votre honneur ! D'une part, il est impossible de contester ce que dit le gouverneur, car ce serait l'accuser de parjure. Mais d'autre part, on ne peut non plus nier qu'une personne restituant un objet perdu est forcément honnête, car dans le cas contraire, elle aurait assurément conservé le portefeuille pour elle seule".

L'unique conclusion à laquelle nous puissions aboutir est que le portefeuille trouvé n'est pas celui du gouverneur, car le cas échéant, il aurait contenu 2000 roubles ! En conséquence, j'exige que le portefeuille trouvé soit rendu à mon client, car il appartient de toute évidence à celui qui l'a trouvé !" A ces mots, le gouverneur devint écarlate et les magistrats comprirent aussitôt qu'il avait prêté un faux serment. Ils furent donc contraints d'accepter les arguments de l'avocat et que le portefeuille contenant les 1000 roubles soit rendu à l'accusé. Sur les conseils de Rav Eliyahou 'Haïm Maizel, le pauvre Juif sortit la tête haute de ce mauvais pas.

C'est en ce sens que le verset exhorte les juges d'"écoutez tous vos frères", c'est-à-dire d'écouter ce que se disent les parties entre elles, en-dehors du tribunal et de la sorte, "prononcez-vous équitablement", le verdict sera juste et équitable.

Rav David Haddad



SHA BA TIK

N°134

Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

Devarim

1

JEU PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux de cette page !

A

IDENTIFICATION DES ÉQUIPES



*2 points pour le slogan
le plus sympa*

1. Trouvez un nom à votre équipe sur le thème des animaux.
2. Trouvez un slogan à votre équipe

C

LA JOLIE POÉSIE



*2 points pour
la plus jolie poésie*

- Les Bénédiction Israël ont vaincu les géants Si'hon et Og : Chaque équipe doit composer une poésie de 4 vers qui riment.

B

LA QUESTION MYSTÈRE

*2 points par
bonne réponse*

Les participants doivent découvrir la question pour ensuite y répondre :

Exemple : "(1) Quel est (2) le nom (3) du père (4) de Isaac Avinou ?"

Le papa indique que la question compte 4 groupes de mots. Chimon joue dans l'équipe 1, et demande que papa dévoile le 3^{ème} groupe de mots. Papa lui dit "du père"

Réouven joue dans l'équipe 2 et demande ce qui se cache dans le groupe de mots "4" et papa annonce "de Isaac Avinou ?" Réouven devine le reste de la question et il propose alors comme réponse Avraham Avinou... c'est gagné ! (Veuillez à alterner les participants selon leurs équipes)

- (1) Quel est (2) le nom (3) de la Paracha (4) de la semaine (5) du 15 Août ?
- > Vaet'hanane

- (1) Quelle est la date (2) à laquelle (3) (4) se déroule (5) le discours (6) de Moché Rabbénou (7) dans notre Paracha ?
- > Le 1^{er} Chevat

- (1) Quels sont (2) les seuls hommes (3) qui ont eu (4) le mérite (5) d'assister à la fois (6) à la sortie d'Égypte (7) et à l'entrée en Erets Israël ?
- > Kalev et Yehochoua

D

LE MOT CLÉ

1 point par mot trouvé

Chaque convive propose chacun à son tour un mot en rapport avec le mot clé. Si le mot proposé appartient à la liste entre parenthèse son équipe marque **1 point**. (Veuillez à alterner les participants selon leurs équipes)

1. **Explorateur** (jumelles - jungle - Kalev - carte - Yeoshoua)
2. **Juge** (justice - lois - prison - tribunal - Sagesse)
3. **Pleurs** (9 Av - bébé. - larmes - mouchoir - consoler)

E

ACTION

1 point

- Rapportez **1 point** à votre équipe en participant au débarrassage de la table.





SHABATIK

2

L'HISTOIRE

Le long de la route, un beau vignoble étalait ses grappes dorées par le soleil. Pour les passants assoiffés, la tentation était grande, ey malheureusement, Ils y cédaient. Le résultat fut celui qu'on pouvait prévoir: très vite, il ne resta sur les vignes qu'à peine assez de raisins pour faire des raisins secs.

Le gardien finit par s'émouvoir. Il fallait qu'il mit un terme à cet état de choses. Il est vrai qu'il ne restait plus beaucoup de grappes à

voler, mais il se mit en tête, un peu tard, d'administrer à celui qu'il prendrait en flagrant délit une leçon dont il se souviendrait. Il se dissimula derrière un buisson et attendit.

Comme cela arrive souvent, les vrais coupables, prudents et précautionneux, se gardèrent bien de tomber dans le piège. Ce fut un innocent, et l'un de ceux pour qui voler constituait une action inconcevable qui paya pour eux.

A DEVINEZ

• *Devinez qui va se faire punir par le gardien ?*

> *Un grand Rabbin – Le propriétaire de la vigne – Bilam le Racha – le grand méchant-loup.*

Le grand, l'illustre sage Rabbi Tarfon, qui était le propriétaire de cette vigne, se promenait le long de la route en cet après-midi ensoleillé. Il avait marché longtemps et commençait à se sentir un

L'HISTOIRE CONTINUE

peu fatigué. Le bas-côté couvert d'herbe tendre lui donna l'idée de s'arrêter pour se reposer. Un arbre lui offrait la fraîcheur de son ombre, il s'y assit. Se rejetant en arrière et levant les yeux, il aperçut une grappe magnifique qui se balançait mollement juste au-dessus de sa tête. La chaleur et la soif aidant, il eut envie d'y goûter.

B DEVINEZ

• *Devinez la suite de l'histoire*

Une poigne de fer s'était saisie de sa main, tandis qu'une voix d'homme irrité lui criait: "C'est donc toi, coquin ! Tu trouves tout à fait normal de dépouiller un homme de ce qui lui appartient, n'est-ce pas ? Je m'en vais te donner la leçon que tu mérites ! Allez, ouste, dans le sac !" Et avant que Rabbi Tarfon pût protester, s'expliquer, se faire reconnaître, il se trouva, en un clin d'œil et sans savoir comment, projeté dans un sac que le gardien avait préparé à cet effet. Prestement, celui-ci en attacha l'ouverture, jeta son ballot sur l'épaule et s'en fut. L'homme s'approcha de la rivière bien décidé à jeter le sac dans l'eau. Il voulait seulement faire peur au voleur, mais dans sa colère, il oublia de dénouer le cordon qui fermait le sac, enlevant ainsi à sa victime toute chance de s'en tirer. Soudain, il entendit une voix d'homme qui disait : "Malheur à toi, Tarfon ; connaître une fin si misérable, et pas un ami pour te porter secours !"

L'HISTOIRE RE-CONTINUE

L'homme ne savait pas que Rabbi Tarfon était le propriétaire de la vigne, mais il avait néanmoins entendu parler du Grand Maître de Torah... il s'empressa de le libérer et de se confondre en mille excuses. Pour sa part, Rabbi Tarfon fut assailli de scrupules...

Rabbi Tarfon comprit que c'est sa renommée d'érudit en Torah qui l'avait sauvé de la noyade et il s'en voulait d'avoir pour cela !

"C'est là un acte de vanité qui s'oppose aux paroles des Sages selon lesquelles aucun homme ne doit faire usage de la Torah comme d'une meule dont on se sert pour moudre."

Pour le reste de ses jours, le Rabbi consciencieux regretta son action.

Quelle belle leçon pour nous ! Et combien plus attentifs devons-nous être – nous pour qui ne se pose pas la grave question de sauver notre vie – à ne point nous servir de la Torah comme d'un instrument qui nous aide à atteindre un but égoïste !

C LES ZEXPERTS

- *Qu'est-ce qui a mis le gardien en colère ?*
- *Qui s'est fait prendre "la main dans le sac" ?*
- *Est-ce que Rabbi Tarfon avait le droit de cueillir une grappe de raisins ?*

D D'APRÈS VOUS

- *Que se serait-il passé si c'est quelqu'un d'autre que Rabbi Tarfon qui avait été dans le sac ?*



SHABATIK

3

JEU FAMILIAL

En Page 4 de ce feuillet se trouve une **carte au trésor**. Les convives doivent ensemble trouver les **2 trésors** en trouvant les îles sur lesquels ils sont cachés. Mais attention ! Sur l'une des îles se trouvent **des bandits** prêts à voler les trésors ammassés par l'équipe. À chaque fois qu'ils accumulent **4 points** en répondant aux jeux, les convives peuvent **proposer le nom d'une île** en espérant qu'elle contient bien un trésor. S'il y a un **trésor** dans l'île proposée, alors ils s'en emparent. S'il n'y a pas de trésor sur cette île mais qu'il y en a un **sur une île voisine** (droite, gauche, haut, bas ou diagonale), il faut leur dire : **"Pas loin"** et si les **bandits** sont sur une île voisine, il faut leur dire : **"Houlala"**. Lorsqu'ils choisissent l'île des **bandits** ils **perdent les trésors** qu'ils avaient trouvés et s'ils n'en n'ont pas encore, ils ne perdent rien. Tant qu'il reste au moins un trésor trouver, la partie continue. (Ce jeu se joue tous ensemble dans la même équipe)

A LE TEXTE ERRONNÉ

★★★
2 points si la
réponse est bonne

Lire une première fois le texte d'une traite, et demander aux participants combien d'erreurs ils ont détectées.

Puis le relire en attendant que les participants vous arrêtent dès qu'ils aperçoivent une erreur. (1 point par erreur corrigée)

Les erreurs sont en gras et les corrections entre parenthèses. (8 erreurs à trouver)

- Le 1er Chevat, 37 jours avant de quitter ce **gong** (monde), Moché reprend l'ensemble de la Torah devant le **meuble** (peuple) d'Israël, passant en revue les événements qui ont jalonné un voyage de **400** (40) années dans le désert ainsi que les **oies** (lois) que le peuple a reçu de D.ieu. Il réprimande le peuple pour ses **finesses** (faiblesses) et ses **rougeurs** (erreurs), l'encourage à garder la Torah et observer ses commandements dans la **mer** (Terre) que D.ieu lui donne pour **plage** (héritage) éternel mais que Moïse ne connaîtra pas.

B ACTION

★★★
2 points

- Raconte un dvar Torah

C DEVINETTES RIGOLOTTES

★★★
2 points si la
réponse est bonne

- Que s'est-il passé en 1111 ?
> L'invasion des uns
- Quel est le mot qui contient une lettre ?
> Enveloppe
- Que se passe-t-il quand deux poissons s'énervent ?
> Le thon monte

D QUIZ

★★★
2 points par
bonne réponse

- Notre Paracha se déroule combien de jours avant la mort de Moché Rabénou ?
- Citez les résultats positifs obtenus par les Bné-Israël au mont Sinaï (3)
- Quelle ville Calev a-t-il reçue en héritage ?
- Comment Hachem a-t-il suscité de la crainte auprès des autres peuples quand ils ont entendu le "bruit des Bné-Israël" (indice : c'était pendant la guerre contre 'Og)
- Combien de temps s'est-il écoulé entre le départ du mont Sinaï et l'envoi des explorateurs ?

Réponses :

- R1 37 jours
R2 Ils ont reçu la Torah, confectionné le Tabernacle et ses ustensiles, institué des tribunaux et des chefs.
R2 'Hébron.
R4 Pendant la guerre contre 'Og, le soleil s'est immobilisé en faveur des Bné-Israël et le monde entier l'a vu.
R5 40 jours.

E TÉLÉPHONE YDISH

★★★
2 points par phrase
bien transmise

Chacun à son tour dit cette phrase à l'oreille de son voisin

- Le rire c'est comme les essuie-glaces. Ça ne stoppe pas la pluie, mais ça permet d'avancer.
- Il leur a fait des réprimandes "nou nou nou !" et eux ils n'ont pas pleuré "bou bou bou !".

EMPLACEMENT DES TRÉSORS ET DES BANDITS

(à ne pas dévoiler aux participants)

- Les trésors sont sur "l'île du phare" et sur "l'île de la grotte"
- Les bandits sont sur "Coco Rico"





4

Pour jouer ce jeu, reportez-vous aux instructions en haut de la page 3.



Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



La barbe qui coûte chère

Toutes sortes de pensées le préoccupent : que vont-ils penser de moi avec cette barbe ? N'ai-je pas l'air d'un charlatan ? Vont-ils me prendre au sérieux ?



Après la Seconde guerre mondiale, et sous l'oppression du régime soviétique, le grand Rabbi Moché Feinstein décide de s'installer à New-York, pour y construire les fondements d'un vrai judaïsme et lutter contre l'émancipation et les courants libéraux et mensongers. Très rapidement, tous reconnaissent son immense érudition en Torah et sa grande piété.

Une question au Rav

Le Rav Moché Feinstein est considéré comme l'un des plus grands décisionnaires de la génération et beaucoup se pressent dans son bureau pour lui poser toutes sortes de questions *Halakhiques* et lui demander des conseils à tous les niveaux. Quelques jours avant *Ticha' Béav*, jour le plus triste de l'année, un homme d'affaires américain, célèbre à New-York et sur toute la côte Est, Moses Miller, fait tout son possible pour obtenir un entretien avec le Rav. Celui-ci est débordé, mais à force d'insistance, M. Moses finit par obtenir quelques minutes du temps précieux du Rav Feinstein. Lorsqu'arrive enfin le moment de la rencontre, l'homme, visiblement tendu, s'adresse au Rav pour lui demander : "Cher Rav, la loi juive nous demande, entre autres, de diminuer nos transactions les 9 premiers jours

du mois de Av, période dans laquelle nous nous trouvons actuellement. Le problème est que j'ai une proposition d'affaire incroyable qui s'est présentée à moi et avec des hommes d'affaire non-Juifs, qui souhaitent me rencontrer demain pour signer un contrat immobilier d'une très grande valeur. Si je ne saisis pas cette opportunité, ce serait une immense perte d'argent pour moi ! Depuis plusieurs mois, je travaille sur la revente de bureaux bien placés, qui peuvent me rapporter 220 000\$ et enfin j'ai l'opportunité d'aller signer un contrat de vente...Est-il donc permis d'aller à ce rendez-vous ?". Le Rav répond que dans le cas que M. Moses décrit, effectuer cette transaction lui sera permise pendant la période des 9 jours. Il peut donc se rendre à son rendez-vous pour conclure cette affaire.

L'interdit des 3 semaines

Moses Miller est déjà beaucoup plus détendu par la réponse du Rav Feinstein, mais il a une seconde question qui lui occupe l'esprit. Il demande : "Puisque je vais rencontrer des hommes d'affaire non-Juifs, ai-je le droit de me raser la barbe, pour avoir l'air plus présentable et donner de moi une meilleure apparence ?" En effet, chez les Séfarades, l'interdit de se raser





la barbe ne commence que dans la semaine où tombe *Ticha Béav*. Mais, chez les Achkénazes (et cet homme d'affaire était d'origine Achkénaze), il commence 3 semaines pleines avant *Ticha' Béav*... Cet homme a donc une barbe d'environ trois semaines, qu'il aurait voulu raser.

A cette question, le Rav répond que c'est strictement interdit.

Les attaques du mauvais penchant

L'entretien avec le Rav se termine alors par ce refus, qui le désole un petit peu... À quelques heures de la rencontre avec les hommes d'affaire non-Juifs, Moses Miller est tendu. Toutes sortes de pensées ont envahi son esprit et le préoccupent : que vont-ils penser de moi avec cette barbe ? N'aurais-je pas l'air d'un charlatan ? Dans mon métier, tous les hommes sont rasés de près, alors ne vont-ils pas me prendre au sérieux dans cet état ? La Torah peut-elle permettre d'anéantir autant de mois de travail, si près du but ? Peut-être que je pourrais me raser et ensuite, avec l'argent gagné, je ferais un don à la Synagogue ? Le grand Rav Moché Feinstein a-t-il vraiment compris ma question, et... ?

Bref, le mauvais penchant l'attaque de toutes parts, sans lui laisser de répit et finalement, l'heure du rendez-vous approchant, le stress finit par gagner Moses Miller qui doit se mettre en route pour aller à son rendez-vous. Et l'homme se décide... et finit par se raser la barbe !

Un rendez-vous important

Il se rend ensuite à l'entretien avec les hommes d'affaires qui l'attendent déjà. Comme prévu, toute la réunion se déroule à merveille et les plans des bureaux sont présentés aux hommes, qui semblent très satisfaits de tous les documents qu'ils ont entre les mains. C'est le moment tant attendu du contrat de vente. Mais voici qu'au moment de la signature de la vente des bureaux, les regards deviennent de plus en plus sérieux, les secrétaires apportent des dizaines de pages de contrat... Et soudain, à

la demande d'un des messieurs qui font face à Moses Miller, les hommes d'affaires se retirent pour discuter un petit peu sans qu'on puisse les entendre. Apparemment, l'un des deux aurait un mauvais pressentiment...

Lorsqu'ils reviennent, l'un des deux s'adresse à Monsieur Miller : "Dites-nous, cher Monsieur, vous savez bien que le montant de la vente de ces bureaux est assez élevé... et comme, nous ne nous connaissons pas particulièrement... Comment pouvons-nous être certain que vous êtes un homme droit et digne de confiance ? Et qu'il s'agit d'un contrat en bonne et due forme ?" Monsieur Miller répond alors : "Messieurs, comme mon nom l'indique, je suis Juif et les gens de mon peuple sont connus pour être des gens droits et dignes de toute confiance. Si vous le souhaitez, vous pouvez tout à fait vous enseigner auprès des gens avec qui j'ai déjà fait affaire, ainsi que dans ma communauté !" L'un des acheteurs lui demande alors : "Mais alors, si vous êtes Juif, pourquoi ne voit-on sur vous aucun poil de barbe qui pousse sur votre visage ? Ne vous est-il pas interdit de vous raser, justement pendant ces quelques semaines ?"

La vraie droiture

Un silence lourd s'installe alors dans la salle...

Un des hommes regarde son associé, puis se retourne vers l'homme M. Miller et lui dit : "Si déjà vous ne respectez pas vos lois pendant cette petite période, cela signifie que vous ne respectez pas la parole de D.ieu et de vos sages ? Pourquoi alors seriez-vous honnête avec nous soudainement et digne de confiance ?". Moses Miller était soufflé par de tels propos et ne trouva rien à répondre. Les hommes d'affaire non-Juifs rangèrent leurs affaires et annulèrent la transaction...

Faire des affaires sans respecter la voix de la Torah et de ses Rabbanim, ne serait-ce pas comme avoir une poche trouée ?

A bon entendeur...

Equipe Torah-Box

Soucoth en Israël

Hôtel Kinar Galil de Luxe

107

Shabbat Kasher L'Israélien
שבת קדש לישראלי



PRIX SPÉCIAL FAMILLES NOMBREUSES

Animations tous les soirs (musique, spectacles...)



Endroit de rêve pour les enfants de toute âge

- 50% pour le 2ème enfant



**Avec la présence de
Rav Michaël Saadia**

**Spéciale animation
et ambiance avec
Torah-Box**



En option pèlerinage, excursions et plein d'autres activités à la carte



- Forfait spécial de 10 jours
- Possibilité de session de 2 nuits
- Pension complète et demi-pension
- Meilleurs tarifs garantis!



Pour tout renseignement:

Winston Assous : 054-787.37.34

Ilan Sadia : 058-555.18.26

Johanna : 058-555.18.28

France: 01.77.47.23.10

France: 01.77.47.00.27

Lbv1826@gmail.com

LISTE DES PLAGES SÉPARÉES EN ISRAËL

L'été est arrivé. Si vous êtes en Israël, vous avez sûrement prévu d'aller la plage.
L'équipe Torah-Box a sélectionné pour vous les adresses des plages séparées,
les horaires pour hommes & femmes. Chaque plage a ses avantages
et inconvénients, à vous de choisir où bronzer !



MER-MORTE

Rue Ein Bokek, devant
Léonardo Privilège

Tél : 08-6688888

POUR FEMMES :

Tous les jours
De 7h à 18h

POUR HOMMES :

Tous les jours
De 7h à 18h



TEL-AVIV

Rue 'Habakouk
(près du port)

Tél : 03-5345685

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu
De 7h00 à 18h

POUR HOMMES :

Lun - Mer - Ven
De 7h à 18h



RISHON-LETSION

Rue Hatayélèt

Tél : 03-9621222

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu
De 7h00 à 19h

POUR HOMMES :

Lun - Mer - Ven
De 7h à 19h



HAÏFA

Rue Heïl Hayam

Tél : 04-8521492

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu
De 7h à 18h

POUR HOMMES :

Lun - Mer - Ven
De 7h à 18h



EILAT

La plage au fond de
la Tayélèt

POUR FEMMES :

Tous les jours
De 9h à 18h

POUR HOMMES :

Tous les jours
De 9h à 18h



NATANYA

23 Rue Rabbi Akiva, Kiryat
Santz

Tél : 09-8618718

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu Lun - Mer - Ven
De 13h à 19h De 8h30 à 13h

POUR HOMMES :

Dim - Mar - Jeu Lun - Mer - Ven
De 8h30 à 13h De 13h à 19h



AKKO

A côté de la plage Argaman

Tél : 04-9916589

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu
De 8h à 17h

POUR HOMMES :

Lun - Mer - Ven
De 8h à 17h



TIBÉRIADE

Devant le tombeau de Rabbi
Méïr Ba'al Haness

Tél : 050-7234487

POUR FEMMES :

Tous les jours
De 9h à 17h

POUR HOMMES :

Tous les jours
De 9h à 17h



ASHDOD

Angle Rue Moché Dayan -
Rue Ben Ami

Tél : 08-8676891

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu
De 7h à 18h

POUR HOMMES :

Lun - Mer - Ven
De 7h à 18h



ASHKELON

Rue Yeffe Nof,
devant Ashkelona

Tél : 08-6782085

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu
De 7h00 à 19h

POUR HOMMES :

Lun - Mer - Ven
De 7h à 19h



BAT YAM

Rue Ben Gurion, près de
colony Beach

Tél : 03-5064315

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu
De 8h30 à 19h

POUR HOMMES :

Lun - Mer - Ven
De 8h30 à 19h



HERZLIYA

La plage la plus au sud de
la Marina

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu
De 8h30 à 19h

POUR HOMMES :

Lun - Mer - Ven
De 8h30 à 19h



HADERA

Près de la tente des maîtres
nageurs au nord de la plage

Tél : 08-6688888

POUR FEMMES :

Dim - Mar - Jeu Lun - Mer - Ven
De 13h à 19h De 7h à 13h

POUR HOMMES :

Dim - Mar - Jeu Lun - Mer - Ven
De 7h à 13h De 13h à 19h



Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

Pour obtenir d'autres documents de 'Hizouk, contactez-nous :

Tél (FR) : 01.80.91.62.91 - Tél (ISR) : 077.466.03.32 - Web : www.torah-box.com



A la montagne ou à la mer

Même en vacances, n'oublions
pas nos frères dans le besoin

Et méritons la Birkat Hadereh'
des grands de la génération



Appel gratuit:

1-800-22-36-36

Un reçu sera envoyé pour tout don.

5 possibilités pour transmettre vos dons au Vaad haRabanim :

¹ Appelez ce numéro pour un don par
carte de crédit : 1-800-22-36-36
en Israël: 00. 972.2.501.91.00

² Envoyez votre chèque à :
Vaad haRabanim
2 Rehov Yoel Jerusalem

³ Envoyez votre don à l'un des Rabanim
de votre région (demandez la liste au
numéro 1-800-22-36-36).

⁴ Envoyez votre don
dans l'enveloppe
jointe.

⁵ Veuillez
libeller vos
chèques
à l'ordre
de Vaad
haRabanim

Sur notre site : www.vaadharabanim.org Site sécurisé



Un "bon œil" : le meilleur trait de caractère à transmettre !

Rabbi Yo'hanane ben Zakaï demanda à 5 de ses élèves quel était le meilleur chemin pour l'homme ? Chacun, avec sa méthode d'analyse et sa conception de la vie, donna une réponse différente (Pirkei Avot, 2,10) !



Rabbi Eli'ézer affirma sans ambiguïté qu'il fallait à l'homme un "bon œil" !

Satisfait de son sort

Le Barténoura explique ce que signifie avoir un bon œil : "L'homme se contente de ce qu'il a, ne demande pas des choses supplémentaires et n'envie pas ce que les autres possèdent".

Rabbi Eli'ézer pense donc à raison qu'un individu qui est content de son sort et qui ne jalouse pas s'élève spirituellement pour devenir une personne en constante évolution !

On doit apprendre à l'enfant à aimer le 'Hessed, à être heureux pour l'autre et à avoir un bon œil, de la même façon qu'on lui transmet l'amour de la Torah et des Mitsvot. Rien de tel que l'exemple personnel !

Le bon œil au quotidien

Lorsque l'enfant voit sa mère se réjouir quand leur voisins rénovent leur maison, ou son père féliciter sincèrement son ami qui vient d'acquérir une nouvelle voiture, il comprend ce que signifie avoir "un bon œil".

Lorsque un enfant voit sa mère confectionner un gâteau pour une jeune accouchée, prêter sa maison pour Chabbath ou encore donner gentiment une pièce pour les pauvres, il intègre intrinsèquement le concept de la générosité, qui fait alors partie de son monde au quotidien !

Avoir un Gma'h à la maison permet à tous les membres d'une famille de devenir des partenaires enthousiastes dans une vie basée sur le dévouement pour autrui !

Habituer à donner

Avraham Avinou avait agi ainsi pour habituer son fils Yichma'el au don. Il l'a envoyé s'occuper des invités, comme il est dit : "Il a donné au jeune homme" (Béréchit 18,7). C'était pour l'éduquer aux Mitsvot.

Par contre, une maison dans laquelle on n'entend que des critiques sur le monde entier, des jugements de valeur sur la famille ou les voisins, parfois même de l'amertume pour des manques, entretient les enfants à avoir de mauvaises Middot et les autorise implicitement à devenir médisants.

S'éduquer pour éduquer

Le rôle des parents ne se cantonne pas uniquement aux gestes du quotidien quand il s'agit de leurs enfants. Ils ont un défi beaucoup plus grand à relever : s'éduquer eux-mêmes pour être un modèle vivant en vue d'ériger les générations à venir !

Si les parents vivent avec un bon œil, aimant la Torah et le 'Hessed, ils auront le mérite de planter dans leur jardin des graines saines qui s'épanouiront et s'élèveront dans des hautes sphères spirituelles.

Rabbanite Né'hama Epstein





Réalisez votre potentiel de femme

Parlez-nous du rôle spécifique reçu par les femmes juives. Qu'est-ce que D.ieu attend de nous et quelle est la mission qu'Il nous a assignée ?



Profaner les lois de la Torah

Je me suis concentrée sur le groupe des "Femmes du Mur", qui portent le *Talith* et les *Téfilines*, conduisent des offices à la manière des hommes et ont choisi le *Kottel* comme champ de bataille. Je me suis demandé si leur but n'était pas de s'attaquer à la communauté de la Torah.

Le mérite des femmes vertueuses

Depuis la genèse de notre histoire, les femmes juives ont toujours été à l'avant-garde, non seulement pour leur famille, mais pour notre peuple entier. Notre matriarche Sarah avait une vue pénétrante lorsqu'elle ordonna à Hagar et Ichmaël de partir, car elle avait perçu le danger qu'Ichmaël posait non seulement pour son fils unique, Its'hak, mais pour tous ses descendants.

À une époque où les femmes étaient considérées comme inférieures à des biens, lorsqu'elles étaient battues et tuées impunément par leurs maris et même leurs fils, notre admirable patriarche Avraham, a reçu l'ordre de D.ieu d'écouter la voix de son épouse. Les implications de cette démarche devraient vous couper le souffle. Mais l'histoire ne s'arrête pas là. Il suffit d'étudier notre histoire pour voir le respect rendu à Sarah à maintes reprises.

Nous étions esclaves en Égypte, alors, par quel mérite avons-nous bénéficié du miracle

de notre libération de la maison d'esclavage ? La Torah le consigne pour l'éternité : "*Bizkhout Nachim Tsadkaniyot*", par le mérite des femmes vertueuses.

Transmettre la lumière de la Torah

Je vous invite à nouveau à méditer ce point. Les femmes de cette époque ne valaient pas plus qu'un objet à abandonner, mais nos femmes juives étaient à l'avant-plan pour instiller à nos familles la lumière de la foi. Je pourrais écrire tout un livre sur le respect considérable apporté aux femmes dans notre Torah, qui place les femmes sur un piédestal de respect, d'honneur et de gloire.

Pourquoi aurions-nous besoin d'un mouvement de libération des femmes ? De quoi devons-nous être libérées ?

J'écris pour tirer la sonnette d'alarme et réveiller notre peuple. Nous affrontons aujourd'hui des défis qui, D.ieu préserve, menacent la vie de nos frères en Israël et dans le monde. Dans une telle période, comment l'un d'entre nous peut-il transformer le saint *Kottel* en lieu de provocation et de *'Hiloul Hachem* ?

Cessons les bêtises et devenons des Juifs sérieux. Portons la flamme de la foi et transmettons-la à nos descendants afin que la lumière illumine leur voie pour l'éternité.

Rabbanite Esther Jungreis





Dans l'avion, à quelle heure sort le jeûne ?

Si je voyage en avion de Paris à Jérusalem un jour de jeûne, à quelle heure le jeûne se termine pour moi, d'après l'heure de France ou celle d'Israël ?



Réponse de Rav Emmanuel Bensimon

On doit toujours se baser sur l'horaire correspondant à l'endroit où l'on se trouve. Par conséquent, si vous êtes à Jérusalem au moment de la tombée de la nuit (fin du jeûne), le jeûne est terminé pour vous (bien qu'il ne soit pas encore finit en France, pays de départ).

Se brosser les dents à Ticha Béav

Est-il permis de se brosser les dents à Ticha' Béav ?



Réponse de Binyamin Benhamou

A Ticha' Béav et Yom Kippour, ce n'est pas permis. Bon jeûne tout de même !

Travailler pendant Ticha' Béav

Ai-je le droit de travailler le jour de Ticha' Béav (je précise que mon patron est Juif) ? Si oui, à partir de quelle heure ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Si vous pouvez obtenir un jour de congé, c'est vivement recommandé, mais si vous avez l'obligation de travailler le jour du jeûne, c'est permis. Cependant, il serait bien de demander à votre patron la permission de pouvoir arriver sur les lieux du travail après l'heure de 'Hatsot (ou au moins après l'heure de la lecture des Kinot).

Vous avez le devoir d'expliquer à votre patron que l'argent gagné le jour du jeûne du 9 Av n'apporte pas de bénédiction (*Choul'han 'Aroukh*, 554, 24). Si le fait de ne pas vous présenter au travail risque d'entraîner une perte à votre patron, les restrictions en question ne sont plus en vigueur (*Choul'han 'Aroukh*, 554,23).

9 Av Motsaé Chabbath et Havdala

Cette année, Ticha' Béav tombe samedi soir, comment ferons-nous la Havdala ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

La Havdala se fera le dimanche soir, à la sortie du jeûne. On ne récitera pas la *Brakha* ni sur les *Bessamim*, ni sur le feu et le vin (ou jus de raisin) pourra être bu.

Néanmoins, la *Brakha* de Méoré Haèch devra être dite Motsaé Chabbath.

En ce qui concerne les femmes, vu que cette *Brakha* fait l'objet d'une discussion, il sera préférable qu'elle se fasse acquitter en l'écoutant d'un homme.

Si ce n'est pas possible, elle pourra la réciter elle-même Motsaé Chabbath.

Faire des machines et se doucher après 'Hatsot durant le 9 Av

Peut-on faire des machines et se doucher après 'Hatsot le jour de Ticha' Béav ? Une maman d'un enfant de moins de 2 ans, doit-elle jeûner ?



Réponse de Rav Avraham Taieb

Certaines femmes ont la coutume de laver la maison après 'Hatsot de Ticha' Béav. Quoi qu'il en soit, cela ne concerne pas les lessives, ni la douche corporelle. Pour tout cela, il faudra attendre la sortie du jeûne.

En ce qui concerne une femme ayant accouché depuis moins de 2 ans, pour le jeûne de Ticha' Béav, elle devra quand même jeûner, à moins qu'elle ne se trouve dans les 30 jours après l'accouchement, ou qu'elle rencontre une complication médicale (*Hazon Ovadia Arba Taaniot*, 279-280).

Prendre les gouttes "Tsom Kal" pendant Chabbath

Est-il permis de prendre les gouttes "Tsom Kal" le Chabbath en prévision du jeûne ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Durant Chabbath, il est interdit d'absorber des gouttes ou des comprimés permettant de ne pas éprouver des sensations de faim durant le jeûne. Cependant, avant l'entrée du Chabbath, il est permis de verser les gouttes en question dans un aliment afin de le consommer durant Chabbath (*Kovets Mibeth Lévi*, 13, 52).

Prendre un Doliprane à Ticha' Béav

Est-il permis d'avalier un Doliprane avec une petite gorgée d'eau lors du jeûne du 9 Av en cas de mal de tête ?



Réponse de Rav Avraham Taieb

Il est permis d'avalier un Doliprane pendant la journée du 9 Av, mais sans eau. Je vous suggère de couper le coin d'un sachet alimentaire et d'y introduire le cachet (assurez-vous auparavant qu'aucun produit toxique ne compose le sachet, mais normalement il n'y a pas de problème).

Dirigez ensuite la pointe du coin du sachet vers la gorge et le cachet passera facilement. J'ai moi-même agi ainsi lors du jeûne du 17 Tamouz.

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · Yom Tov · Couple · Travail · etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n°89



La nuée de ballons



Cette histoire se passe à l'occasion d'une exposition de meubles à laquelle ont participé de grands fabricants. Dany est le patron d'une de ces sociétés. Avant l'exposition, il a eu une idée publicitaire originale. Il a lâché un ballon immense gonflé à l'hydrogène sur lequel il a fait imprimer en grosses lettres le nom de sa société. Le ballon, d'une taille impressionnante, s'est élevé dans les airs, flottant au-dessus de la tête des visiteurs de l'exposition. Il a attiré l'attention de tout le public.

Dany commence à s'imaginer la masse de clients qui viendront assaillir son stand mais, peu de temps après, il déchant. Des milliers de petits ballons jaillissent dans le ciel comme une immense gerbe et forment une nuée de ballons multicolores flottant sous la grande montgolfière.

L'initiateur de l'idée publicitaire bout littéralement de colère. Il cherche activement à savoir qui, dans les coulisses, a orchestré ce sabotage visant à cacher son ballon publicitaire. Il finit par découvrir le coupable : "Chim'on !" Directeur d'une grande entreprise de meubles, Chim'on est le concurrent de Dany.

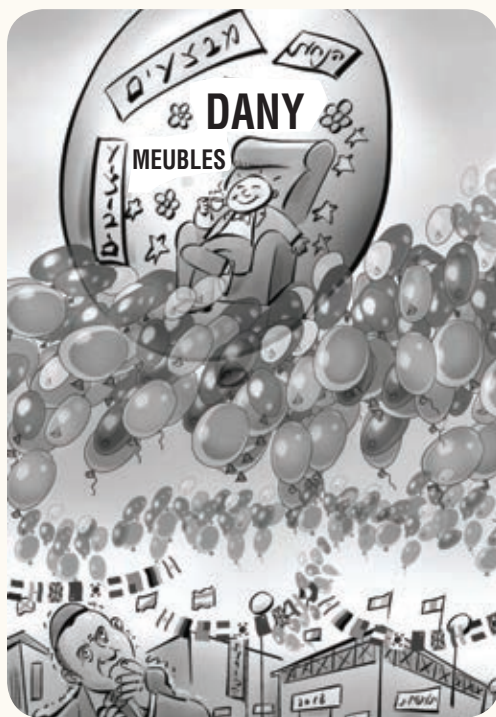
Le propriétaire de la montgolfière va exprimer ses griefs à Chim'on :

"Vous avez fait échouer ma campagne publicitaire. Ce ballon géant m'a coûté une fortune. La dissimulation de mon ballon par les vôtres est comparable à l'envoi d'une flèche pour le dégonfler ! Vous devez me rembourser la totalité de mes dépenses."

Que lui répond Chim'on ?

"L'espace aérien vous appartient-il ? N'est-il pas écrit : *"Hachamayim, chamayim lachem"* ! Les cieux appartiennent à D.ieu et il m'appartient de lancer des ballons dans les cieux !"

Qui, des deux hommes d'affaires, a raison ?



Réponse du Rav Its'hak Zilberstein :

Nous commencerons par dire ceci : la Torah a défendu d'ensemencer la terre près d'une vigne (sans respecter l'espace réglementaire exigé par la *Halakha*).

Cet interdit porte le nom de "*Kil'é Hakérem*." Les semences et les sarments qui ont poussé de façon interdite sont interdits à la consommation ainsi qu'au profit.

Posons la question suivante : le propriétaire de la vigne, qui a planté sa vigne à proximité de la récolte de son voisin et l'a ainsi interdite du fait de *Kil'é Hakérem*, doit-il dédommager le propriétaire de la récolte ?

Nous apprenons dans le traité Kilayim (7, 4) : "Celui qui recouvre la récolte de son prochain par les feuilles de sa vigne l'a rendue interdite et doit la payer." (Cependant, la *Halakha* est que



la récolte n'est pas interdite car "un homme ne peut pas interdire ce qui ne lui appartient pas". Mais en principe, si la récolte était devenue interdite, le propriétaire de la vigne aurait dû payer le dommage.)

Dans notre cas, devons-nous dire que Chim'on doit payer le dommage parce qu'il a caché le gros ballon et gâché la publicité de Dany ?

La réponse est qu'il existe une grande différence entre les deux situations: le propriétaire de la vigne a rendu la récolte totalement interdite comme s'il y avait mis le feu et l'avait entièrement consumée; il doit donc payer sa valeur. Dans le cas qui nous concerne, Chim'on n'a pas anéanti et détruit la publicité de Dany.

Il a seulement formé une couverture de petits ballons sous le sien (en principe, Dany a la possibilité de déplacer les petits ballons de façon à ce qu'on voie de nouveau le grand). Par conséquent, bien que Chim'on ait agi avec une terrible méchanceté, son acte n'est pas défini

comme un "dommage réel" mais comme un acte ayant contrecarré l'effet de la publicité de son prochain.

Sur cela, il n'est pas possible de déclarer Chim'on coupable selon le *Din*.

Malgré tout, Rav Zylberstein dit à Chim'on :

"Si vous voulez nous écouter, il vaut vraiment la peine que vous payiez ou, tout au moins, que vous trouviez un compromis avec Dany car, au Ciel, on paie plus cher."

En conclusion: selon le *Din*, il n'est pas possible de faire payer à Chim'on les dépenses occasionnées à cause du sabotage de la publicité, mais il a tout intérêt à dédommager Dany et à l'apaiser.

Rav Its'hak Zilberstein

Pour égayer votre table de Chabbath, commandez sans plus attendre les livres Ahat Chaalti, volume 1 et 2 au : 02.37.41.515 ou www.torah-box.com/editions/

**VOS LIVRES**
Torah-Box
PRÈS DE CHEZ VOUS!



Vous aussi devenez distributeur!
Détails au 054 75 00 864 (14:00 à 19:00)

Liste de revendeurs
Editions Torah-Box

- **Raanana**
Suzy Dadoun - 054 631 55 76
- **Haïfa**
Delphine Belhassen - 053 612 16 35
- **Netanya (Kiryat Hasharon)**
Alain Cohen - 058 784 25 66
- **Netanya (Kikar)**
Itan Choucroun - 053 725 61 80
- **Tibériade**
Yirmeyahou Malherb - 058 514 99 96
- **Ashdod**
Comacom - 054 204 2197 (Nathalie)
- **Jérusalem (Méa Shéarim)**
Librairie Gallia - 02 537 49 25
- **Tel Aviv**
Librairie du Foyer - 03 524 38 35
- **Jérusalem**
Sifrei Or Hahaim - 052 721 10 75



Apéritif : les boulettes sauce Tériyaki

Ce plat asiatique est d'une simplicité enfantine et vraiment exquis ! Le goût caramélisé de la sauce Tériyaki apporte un goût sucré-salé à tomber !



Pour 8 personnes



Difficulté : Facile



Temps de préparation : 15 min



Temps de cuisson : 25 min



Ingrédients

Les boulettes :

- 500g de viande de bœuf haché
- 200g de veau haché
- 1 œuf + 1 jaune vérifiés
- 1 cuillère à soupe d'ail émincé
- ½ verre de chapelure
- 3 cuillères à soupe de sauce Tériyaki
- 3 oignons nouveaux coupés finement

La sauce :

- ½ verre de sauce Tériyaki
- 2 oignons nouveaux coupés finement
- 2 cuillères à soupe de graines de sésame

Réalisation

- Dans un 1^{er} temps, préchauffez le four à 180 degrés et placez une feuille de papier sulfurisé sur la plaque allant au four.

- Dans un saladier, mélangez tous les ingrédients pour les boulettes. Lorsque le mélange est homogène, formez des boulettes d'environ 2-3 cm de diamètre.

- Disposez-les sur la plaque et enfournez les pendant 20 min.

- Sortez les boulettes du four et trempez-les dans la sauce Tériyaki, puis saupoudrez de sésame et de rondelles d'oignon nouveau.

Bon appétit !

Esther Sitbon



Une bonne blague & un Rebus !



Au cours d'une visite d'inspection dans un asile psychiatrique, le Directeur national des asiles s'adresse au responsable de l'établissement :

- Sur quel critère vous basez vous pour déterminer si un patient doit être interné ou non ?
- Eh bien, nous emplissons une baignoire d'eau, puis nous offrons au patient une cuillère, une tasse ou un seau en lui demandant de vider la baignoire.
- Ah, je comprends, dit le directeur. Evidemment, une personne saine d'esprit choisirait le seau, parce qu'il peut contenir plus d'eau que la cuillère ou la tasse !
- Non, monsieur le directeur, répond le responsable. Une personne saine d'esprit retirerait le bouchon de la baignoire.

Rebus

Par Chlomo Kessous



Si je ne suis pas la pour moi qui sera pour moi



REFOUA-CHELEMA
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

Michael
Yeochoua ben
Sarah Hanna

Kohava bat
Simha Zoe

Dolly Simha
bat Emilie
Esther

Marie
bat Wilfrid

Hannah
bat Hassiba

Magali
bat Mireille

Laura Allya
bat Esther

Eva
bat Rachel

Shoshana
bat Chila

Moshe Giladi
ben Batel

Albert Abraham
Isaac ben
Suzanne

Moche Haim
ben Simha

Laurette
bat Hassiba

Rephael Meir
Yossef
ben Ester

Abigail
ben Saha

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema



Editions Torah-Box
présente

KIT DE SURVIE DU COUPLE



Dans ce manuel conçu comme un kit de premiers secours, le Rav Yéchoua Attia – conseiller conjugal et médiateur familial réputé en Israël – en plus de nous rappeler des fondamentaux que l'on a tendance à oublier, propose des outils simples, concrets et efficaces pour rétablir la paix au sein des couples. Dans un langage

clair et actuel, il répond ainsi aux questions suivantes : Couple au bord de la rupture : par où commencer ? Hommes : comment faire de son couple la priorité n°1 ? A quelles attentions un homme est-il particulièrement sensible ? Comment améliorer la communication dans le couple ?

Commandez dès maintenant !

- 1 **Internet** (carte bancaire) www.torah-box.com/editions
- 2 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)





Torah-Box

AVEC DAVID DELICES

UN ÉTÉ DE RÊVE À LA MONTAGNE

AVEC **Torah-Box**
DU 12 AU 25 AOÛT 2019
À LA ROSIÈRE
Hôtel Hyatt

GLATT-CACHÈRE,
RAV ITS'HAK WEIL
(AIX LES BAINS)

RAV NISSIM
'HADDAD

BINYAMIN
BENHAMOU

RAV
ISRAEL-MEIR
CREMISI



CHAMBRES LUXES & SUITES



HOTEL 4 ÉTOILES



SPA & PISCINE

ANIMATIONS MADE IN TORAH-BOX

Cuisine gastronomique | Hôtel de luxe | Summit Spa 420m2 & piscine intérieure chauffée (horaires séparées) | Baby et Mini-club | A 10min de l'Italie & Val d'Aoste
Station ensoleillé plein sud | Equipements sportifs | Jeux de pleins air | Patinoire | Luge | Excursions ...

RÉSERVATIONS :

01.80.20.50.00 |  +972 52-4525512

VOYAGE@TORAH-BOX.COM

Perle de la semaine par  Torah-Box

*"Un peuple qui pleure la perte de son Temple depuis si longtemps,
méritera sans aucun doute de le voir reconstruit"*

(Napoléon Bonaparte)

